

Johan Kuhnau

(1660-1722)

Magnificat

1. Magnificat anima mea Dominum.

Magnificat anima mea Dominum!

2. Et exultavit

Et exultavit spiritus meus in Deo salutari meo.

3. Quia respexit

Quia respexit humilitatem ancillae suae; ecce enim ex hoc beatam me dicent omnes generationes.

4. Quia fecit mihi magna.

Quia fecit mihi magna, qui potens est, et sanctum, et sanctum nomen eius.

5. Et misericordia

Et misericordia eius a progenie in progenies timentibus eum.

6. Fecit potentiam.

Fecit potentiam in brachio suo, dispersit, dispersit superbos mente cordis sui.

7. Deposuit potentes

Deposuit potentes de sede et exaltavit humiles.

8. Esurientes

Esurientes implevit bonis et divites dimisit inanes.

9. Suscepit Israel

Suscepit Israel puerum suum recordatus misericordiae suae.

10. Sicut locutus est.

Sicut locutus est ad patres nostros, (soli): Abraham et semini eius in saecula.

11. Gloria patri

Gloria Patri et Filio et Spiritui sancto.

12. Sicut erat in principio.

Sicut erat in principio et nunc et semper, et in saecula saeculorum, amen.

Magnificat

Groot maakt mijn ziel de Heer!

En verrukt is mijn geest om God, mijn Verlosser.

Omdat hij de nederigheid van zijn dienstmaagd aanschouwde: zie maar, van nu af prijzen alle geslachten mij zalig.

Omdat hij, die machtig is, grote dingen aan mij heeft gedaan, en heilig is zijn naam.

En barmhartig is hij van geslacht tot geslacht voor wie hem erkennen.

Hij heeft macht uitgeoefend met zijn arm, hoogmoedigen heeft hij in hun denken verstrooid.

Hij stootte machtigen van hun troon en eenvoudigen verhief hij.

Behoeftigen schonk hij overvloed en rijken zond hij met lege handen weg.

Hij ontfermde zich over zijn dienaar Israel, zijn barmhartigheid indachtig.

Zoals gezegd is aan onze vaders, aan Abraham en zijn nageslacht voor altijd.

Eer aan de Vader, de Zoon en de Heilige Geest.

Zoals het was in het begin en nu en altijd, en in de eeuwen der eeuwen, amen.